

Duzen an dierzen

Duzen und Siezen



- Und wollen Sie lange bei uns bleiben, junger Mann?
- Und wann wirst du pensioniert, Alter?

ZIELE

- Das Duzen und Siezen je nach Gesprächspartner angemessen benutzen
- Jemandem das "Du" anbieten



Dialog 1

Herr Scholtes | Frau Gardella

- So, Frau Gardella. Jetzt haben Sie alle Büros gesehen, nur Ihr Kollege, (der) Paul Majerus, ist heute nicht da.
- Ja, Herr Scholtes. Ich danke Ihnen vielmals (sage Ihnen vielmals Danke) für den Besuch. Ich sehe (den) Herrn Majerus ja sicher morgen.
- Ja, bestimmt. Haben Sie noch Fragen?
- Nein, im Grunde nicht, vielleicht nur: Wann machen Sie normalerweise hier Mittagspause? Vielleicht kann ich einmal mit den Kollegen essen gehen.
- Also das ist eine gute Idee. So lernen Sie sich besser kennen. Aber die Mittagspause hier ist variabel. Das müssen Sie mit den Kollegen ausmachen.
- Ja, das eilt ja nicht.
- Also dann bis morgen, Frau Gardella, ich wünsche Ihnen einen angenehmen (guten) ersten Arbeitstag.
- Danke, das ist nett. Bis morgen dann.

Dialog 1

Här Scholtes | Madame Gardella

- Sou, Madame Gardella. Lo hutt Dir d'Büroen all gesinn, just Äre Kolleg, de Paul Majerus ass haut net do.
- Jo, Här Scholtes. Ech soen lech villmools Merci fir d'Visite. Ech gesinn den Här Majerus da sécher muer.
- Jo, bestëmmt. Hutt Dir nach Froen?
- Nee, am Fong net, just vläicht: Wéini maacht Dir normalerweis Mëttespaus hei? Vläicht kann ech mol mat de Kollegen iesse goen.
- Also, dat ass eng gutt Iddi. Sou léiert Dir lech besser kennen. Mee d'Mëttespaus hei ass variabel. Dir musst dat mat de Kollege kucken.
- Jo, dat presséiert jo net.
- Bis muer dann, Madame Gardella, ech wënschen lech e gudden éischte Schaffdag.
- Merci, dat ass léif. Bis muer dann.



Dialog 2

Frau Gardella | Herr Majerus

- *Guten Tag, ich bin Antonia Gardella. Ich arbeite jetzt auch in diesem Büro, ich ersetze (die) Frau Faber.*
- *Ah, guten Tag Antonia. Ich bin Paul.*
- *Freut mich. Sie hatten gestern Urlaub, und heute ist mein erster Arbeitstag.*
- *Aber ja, Sie werden sehen: Es ist ganz angenehm, hier zu arbeiten.*
- *Ja, das habe ich gesehen. Sie sind hier ein ganz tolles Team.*
- *Ja, und wir duzen uns auch alle. Ok, es ist zwar erst Ihr erster Tag, aber können wir uns auch duzen? Dann arbeitet es sich besser.*
- *Ja, kein Problem. Sie können ruhig "du" zu mir sagen.*
- *Du meinst: Du kannst ruhig "du" zu mir sagen.*
- *(lacht) Ah ja, natürlich. Und was machen wir jetzt als Erstes?*
- *Also hier, du kannst mit diesen Akten anfangen...*

Dialog 2

Madame Gardella | Här Majerus

- *Moien, ech sinn d'Antonia Gardella. Ech schaffen elo och hei am Büro, ech ersetzen d'Madame Faber.*
- *A, Moien Antonia. Ech sinn de Paul.*
- *Enchantéiert. Dir hat gëschter Congé, an haut ass mäin éischte Schaffdag.*
- *Ma jo, mee Dir wäert gesinn: Et ass ganz agreabel hei ze schaffen.*
- *Jo, ech hu gesinn. Dir sidd hei eng ganz flott Equipe.*
- *Jo, a mir duzen eis och all. Bon, et ass zwar eréischt Ären éischten Dag, mee kënne mir eis och duzen? Da schafft et sech besser.*
- *Jo, kee Problem, Dir kënnt roueg «du» zu mir soen.*
- *Du mengs, du kanns roueg «du» zu mir soen.*
- *(laacht) A jo, natierlech. A wat kucke mer elo als éischt?*
- *Ma hei, du kanns mat dësen Dossieren ufänken...*

Vokabular

(In Klammern ist das Hilfsverb angegeben, mit dem das jeweilige Verb konjugiert wird.)

- besser** "besser"
- bestëmmt** "bestimmt"
- Congé hunn, am Congé sinn**
"Urlaub haben, im Urlaub sein"
- dierzen, gedierzt (hunn)**
"siezen"
- do** "dort"
- duzen, geduuzt (hunn)**
"duzen"
- éischten** "erster, -e, -es"
- ersetzen, ersat (hunn)**
"ersetzen"
- gëschter** "gestern"
- gesinn*, gesinn (hunn)**
"sehen"
- haut** "heute"
- hei** "hier"

Grammatik

Pronomen

→ Das Duzen (**duzen**) betrifft die 2. Person Singular: **du**; das Siezen (**dierzen**) die 2. Person Plural: **Dir**. Es versteht sich von selbst, dass die 2. Person Plural ebenfalls eine Gruppe von Personen ausdrückt, die man duzt oder siezt. Beim Siezen (von einer oder mehreren Personen) wird das Pronomen mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben.

→ Wie alle anderen Pronomen werden **du** und **dir/Dir** in den diversen grammatischen Fällen dekliniert. Achtung! Es könnte zu Verwechslungen kommen, denn manche Pronomen haben eine identische Form:

Nominativ	Akkusativ	Dativ
du	dech	dir
Dir/dir	lech/iech	lech/iech

Konjugation

Die in der Vokabelliste mit * markierten Verben sind im Indikativ Präsens unregelmäßig. Ihre unregelmäßigen Formen finden Sie in der folgenden Tabelle.

	kënnen "können"	maachen "machen"	soen "sagen"	hunn "haben"	gesinn "sehen"
ech	kann	maachen	soen	hunn	gesinn
du	kanns	méch	sees	hues	gesäis
hien/si/hatt	kann	mécht	seet	huet	gesäit
mir	kënnen	maachen	soen	hunn	gesinn
Dir/dir	kënnt	maacht	sot	hutt	gesitt
si	kënnen	maachen	soen	hunn	gesinn

Vokabular

Nützliche Wendungen

• **Duzen**

Kënne mir eis duzen? Kënne mir «du» soen?
"Können wir uns duzen? Können wir 'du' sagen?"

Mit dieser Wendung bietet man einer anderen Person das "Du" an. In der Regel ist es die ältere Person, die dies der jüngeren Person vorschlägt. Auf der Arbeit duzen sich Kollegen oft untereinander, allerdings hängt dies auch von der internen Hierarchie ab. In der Familie und unter Freunden ist das Duzen üblich.

Übungen (Lösungen Seite 266)

Übung 1

Ergänzen Sie passend zur Verb-Endung **du** oder **Dir**.

- Kënns aus Italien oder aus Portugal?
- Kënnt muer an de Büro kommen?
- Wat maacht den Owend?
- Wat sees?
- Hutt haut Congé?

Übung 2

Konjugieren Sie die Verben:

- Wat du de Weekend? (maachen)
- Vu wou Dir? (kommen)
- du muer schaffe kommen? (kënnen)
- Dir haut Congé? (hunn)
- dir den Owend d'Tëlee? (kucken)
- du de Chef de Mëtteg? (gesinn)
- Wéi Dir? (heeschen)
- du och an der Stad? (wunnen)
- dir all um Büro? (schaffen)

Vokabular

(Der Schrägstrich bei manchen Verben kennzeichnet die trennbare Verbpartikel. Siehe dazu Lektion 4, Seite 40.)

- hunn*, gehat (hunn)**
"haben"
- kënnen*, kënnen (hunn)**
"können"
- kucken, gekuckt (hunn)**
"schauen, sehen"
- maachen*, gemaach (hunn)**
"machen"
- d'Mëttespous (f.), d'Mëttespousen (Pl.)**
"Mittagspause"
- muer**
"morgen"
- normalerweis**
"normalerweise"
- de Schaffdag (m.), d'Schaffdeeg (Pl.)**
"Arbeitstag"
- sécher**
"sicher, bestimmt"
- soen*, gesot (hunn)**
"sagen"
- wënschen, gewënscht (hunn)**
"wünschen"
- u/fänken, ugefaang (hunn)**
"anfangen, beginnen"
- villmools Merci**
"Danke vielmals"
- vläicht**
"vielleicht"